

Wie ich schon oben bemerkte, ist die Jahrzahl in V. 5. 6 des vorstehenden Gedichts in allen jüngeren Hss. geändert. In W ist nur 'Bis denis' statt 'Et tribus' in V. 6 eingesetzt, das Erstehen des grossen Adlers also auf 1310 bestimmt, und da ist er somit wohl als Heinrich VII. verstanden. Diese Aenderung kehrt in vielen anderen Hss., die ganz andere Zahlen haben, wieder wie in P, wo ursprünglich wohl noch die Zahl 1293 stand, jetzt aber:

Mille *quater centum* nonaginta sub annis
Bis X adiunctis,

d. i. 1510, aber das kursiv gedruckte steht auf Rasur. Im wesentlichen gleichlautend ist V. 5 in den Hss. H^{a. b} DJ Mat.:

Annis¹ millenis tricentis² cum nonagenis,
aber in V. 6 hat H^a: 'Bis novem adiectis' (also 1408), Mat. H^b D: 'Bis denis adiunctis'³ (= 1410), J: 'Ter denis adiunctis' (= 1420). Auf dieselbe Grundform muss die in A^{a. b} wieder abgeänderte Zahl zurückgehen in A^{a. b}:

Annis millenis quadringentis terdenis
Adiunctis bisdenis (= 1450).

Ganz für sich steht B mit:

Anno milleno tricenteno nono deno
Ter deno iunctis (= 1349)⁴.

Die gleiche Angabe hat die zusammen gehörige Gruppe der Hss. V^{a. b} E H^a II:

Annis⁵ millenis tricentis⁶ bis quadragenis
Atque quater denis (= 1420)

und dazu stellt sich auch O, setzt aber in V. 5 'quadringentenis' für 'tricent.'⁷, also das Jahr 1520. Verwandt sind auch hierin wieder mit einander M und m, denn M hat:

Annis millenis quater centum et quater denis
Et septem trinarie (= 1461),
m: Annis millenis quadringentenis et sexagenis⁸
Et decem trinarie⁹ (= 1490).

m² lässt V. 5 von m unverändert, hat aber in V. 6 'Bis duo adiunctis', das ergäbe 1464. Und endlich S:

1) Actis H^b D. 2) 'tricenis' J, wo 'cum' fehlt; 'trecentenis' ohne 'cum' Mat. — Es ist auffällig, dass sich J in der Jahrangebe von den nächstverwandten Hss. V^{a. b} E H^a II trennt und mit einer anderen Gruppe übereinkommt. Da aber auch Mat. zu dieser letzteren tritt, erkennt man, dass aus der Lesart von W sowohl die der Gruppe M m S Mat. wie der V^{a. b} J E H^a II stammen. 3) 'adde iunctis' Mat. 4) Ist da Karl IV. gemeint? 5) Anno E. 6) trecentis V^b; tercentum V^a. 7) In V. 6 'quatuor'. 8) 'saxagenis' Hs. 9) 'ternarie' m, übergeschr. 'al' tri'm².